

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud	<i>Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie</i>	
	2002/960/GBVB:	
	★ Gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 10 december 2002 betreffende beperkende maatregelen tegen Somalië	1
	2002/961/GBVB:	
	★ Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 10 december 2002 houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in Afghanistan	3
	2002/962/GBVB:	
	★ Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 10 december 2002 houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het gebied van de Grote Meren in Afrika	5
	2002/963/GBVB:	
	★ Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 10 december 2002 houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	7
	2002/964/GBVB:	
	★ Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 10 december 2002 houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie die optreedt als speciale coördinator van het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa	9
	2002/965/GBVB:	
	★ Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 10 december 2002 houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het vredesproces in het Midden-Oosten	11

I <i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
Verordening (EG) nr. 2190/2002 van de Commissie van 10 december 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	14
* Verordening (EG) nr. 2191/2002 van de Commissie van 10 december 2002 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1227/2000 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, inzonderheid met betrekking tot het productiepotentieel ⁽¹⁾	16
Verordening (EG) nr. 2192/2002 van de Commissie van 10 december 2002 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit	17
Verordening (EG) nr. 2193/2002 van de Commissie van 10 december 2002 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95	18
Verordening (EG) nr. 2194/2002 van de Commissie van 10 december 2002 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen	20
<hr/>	
II <i>Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing</i>	
Raad	
2002/966/EG:	
* Besluit nr. 3/2002 van de Associatieraad EU-Litouwen van 25 oktober 2002 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van Litouwen aan het Fiscaalprogramma van de Gemeenschap	21
Europese Centrale Bank	
2002/967/EG:	
* Richtsnoer van de Europese Centrale Bank van 21 november 2002 betreffende de statistische rapportagevereisten van de Europese Centrale Bank met betrekking tot financiële kwartaalrekeningen (ECB/2002/7)	24

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD
van 10 december 2002
betreffende beperkende maatregelen tegen Somalië
(2002/960/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 15,

Artikel 1

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 23 januari 1992 heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties Resolutie 733 (1992), hierna „UNSCR 733 (1992)” genoemd, aangenomen waarbij een algemeen en volledig embargo op de levering van wapens en militaire uitrusting aan Somalië (hierna „het wapenembargo” genoemd) wordt opgelegd.
- (2) Op 19 juni 2001 heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties Resolutie 1356 (2001) aangenomen, waarbij een aantal uitzonderingen op het wapenembargo toegestaan wordt.
- (3) Op 22 juli 2002 heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties Resolutie 1425 (2002) aangenomen, waarbij het wapenembargo wordt uitgebreid met een verbod op de rechtstreekse en onrechtstreekse verstrekking aan Somalië van technisch advies, financiële of andere bijstand, alsmede opleiding in verband met militaire activiteiten.
- (4) Op 22 juli 2002 heeft de Raad bevestigd dat hij de IGAD-resoluties van 24 november 2000 en 11 januari 2002, die een algemeen kader voor het Somalische verzoeningsproces vormen, blijft steunen en heeft hij de doelstellingen van de Europese Unie ten aanzien van Somalië uiteengezet.
- (5) Op 15 oktober 2002 is in Eldoret, in Kenia, het vredes- en verzoeningsproces van start gegaan. Op 27 oktober 2002 volgde een verklaring inzake de beëindiging van de vijandelijkheden en de goedkeuring van de structuur en de beginselen van het proces door de Somalische partijen zijnde een essentiële stap om tot een brede basis van consensus te komen, die door de Europese Unie werd toegejuicht.
- (6) Een optreden van de Gemeenschap is nodig om bepaalde maatregelen uit te voeren,

1. De levering of de verkoop aan Somalië van wapentuig en alle soorten aanverwant materieel, waaronder wapens en munitie, militaire voertuigen en militaire uitrusting, paramilitaire uitrusting alsmede onderdelen daarvan, door onderdanen van de lidstaten of vanaf het grondgebied van de lidstaten, ongeacht de vraag of de goederen daar oorspronkelijk vandaan komen, is verboden.

2. De rechtstreekse of onrechtstreekse verstrekking aan Somalië van technisch advies, financiële of andere bijstand, en opleiding in verband met militaire activiteiten waaronder met name technische opleiding en bijstand in samenhang met de levering, de fabricage, het onderhoud of het gebruik van de in lid 1 genoemde goederen door onderdanen van de lidstaten of vanaf het grondgebied van de lidstaten is verboden.

3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing op leveringen van niet-dodelijke militaire uitrusting die uitsluitend voor humanitaire of beschermende doeleinden is bestemd of voor materieel dat bestemd is voor programma's voor het opzetten van instellingen van de Unie, de Gemeenschap of de lidstaten, onder meer op het gebied van veiligheid, die in het kader van het vredes- en verzoeningsproces worden uitgevoerd en waaraan vooraf door het bij punt 11 van UNSCR 751 (1992) ingestelde comité goedkeuring is verleend, noch op beschermende kledingstukken, waaronder scherfwerende vesten en militaire helmen, die door VN-personeel, vertegenwoordigers van de media, medewerkers van humanitaire organisaties en ontwikkelingswerkers en aanverwant personeel louter voor hun eigen bescherming tijdelijk naar Somalië worden uitgevoerd.

Artikel 2

De lidstaten stellen elkaar en de Commissie in kennis van de uit hoofde van dit gemeenschappelijk standpunt genomen maatregelen en verstrekken elkaar alle andere relevante informatie waarover zij in verband met dit gemeenschappelijk standpunt beschikken.

Artikel 3

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt van kracht op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Artikel 4

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt in het Publicatieblad bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Raad
De voorzitter
P. S. MØLLER

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VAN DE RAAD**van 10 december 2002****houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in Afghanistan**

(2002/961/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Artikel 3

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14 en artikel 18, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Gemeenschappelijk Optreden 2001/875/GBVB van de Raad van 10 december 2001 houdende verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in Afghanistan⁽¹⁾ loopt af op 31 december 2002.
- (2) Uit het hernieuwde onderzoek van dat gemeenschappelijk optreden blijkt dat het mandaat van de speciale vertegenwoordiger gewijzigd en verlengd moet worden.
- (3) Er moet worden gezorgd voor duidelijk afgebakende verantwoordelijkheden en voor coördinatie en samenhang van het externe optreden van de Europese Unie in Afghanistan.
- (4) Op 30 maart 2000 heeft de Raad een handleiding aangenomen inzake de procedure voor de benoeming en administratieve regelingen betreffende de speciale vertegenwoordigers van de Europese Unie (SVEU's),

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Artikel 1

Het mandaat van de heer Francese VENDRELL als speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in Afghanistan wordt verlengd.

Artikel 2

De speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie heeft tot taak bij te dragen tot de uitvoering van het beleid van de Unie in Afghanistan, en in het bijzonder:

1. bij te dragen tot de integriteit en aan de volledige uitvoering van het Akkoord van Bonn, alsmede de Resoluties 1378 en 1419 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties en andere terzake dienende resoluties van de Verenigde Naties;
2. constructieve bijdragen van regionale actoren in Afghanistan en van buurlanden aan het vredesproces in Afghanistan te stimuleren, om aldus de consolidatie van de Afghaanse staat te bevorderen;
3. de sleutelrol van de Verenigde Naties, met name van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal, te ondersteunen;
4. de werkzaamheden van de hoge vertegenwoordiger in de regio te ondersteunen.

Om zijn taak te kunnen vervullen krijgt de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie het mandaat om te handelen als volgt:

- a) uitdrukking geven aan de standpunten van de Unie over het politiek proces, voortbouwend op de kernbeginselen — met inbegrip van het Akkoord van Bonn, het document van Tokio en Resolutie 1419 van de Veiligheidsraad — waarover tussen de Afghaanse partijen en de internationale gemeenschap overeenstemming is bereikt. Een van deze beginselen is het voornemen een regering op brede basis te vormen, die genderbewust, multi-etnisch en volledig representatief is;
- b) nauwe contacten leggen en onderhouden met en steun verlenen aan de Afghaanse overgangsregering. Ook met Afghaanse leiders binnen en buiten het land moeten contacten worden gelegd en onderhouden;
- c) nauwe contacten leggen en onderhouden met bevoegde internationale en regionale organisaties, met name met de plaatselijke vertegenwoordigers van de Verenigde Naties;
- d) in nauw contact blijven met buurlanden en andere belanghebbende landen in de regio, zodat hun opvattingen over de situatie in Afghanistan in het beleid van de Unie in aanmerking worden genomen;
- e) advies geven over de voortgang van het proces van Bonn, met name op de volgende gebieden:
 - voortgang op de weg naar een regering op brede basis, die genderbewust, multi-etnisch en volledig representatief is, en die met de buurlanden van Afghanistan in vrede wenst te leven,
 - voorbereiding van een nieuwe grondwet en de constitutionele Loya Jirga,
 - voorbereiding van de algemene verkiezingen in 2004,
 - eerbied voor de mensenrechten van alle Afghaanse bevolkingsgroepen, ongeacht geslacht, bevolkingsgroep of godsdienst,
 - eerbied voor de democratische beginselen, de rechtsstaat, de rechten van minderheden, de rechten van vrouwen en kinderen en de beginselen van het volkenrecht,
 - aanmoediging van de participatie van vrouwen aan het openbaar bestuur en het maatschappelijk leven,
 - eerbied voor de internationale verplichtingen van Afghanistan, met inbegrip van samenwerking in het internationale streven tot bestrijding van het terrorisme en de illegale drugshandel,
 - bevordering van humanitaire hulp en de geregelde terugkeer van vluchtelingen en binnenlands ontheemden,

⁽¹⁾ PB L 326 van 11.12.2001, blz. 1. Gemeenschappelijk optreden laatstelijk gewijzigd bij Gemeenschappelijk Optreden 2002/496/GBVB (PB L 167 van 26.6.2002, blz. 12).

- hervormingen in de veiligheidssector, waaronder de organisatie van een gerechtelijk apparaat, een nationaal leger en een nationale politie, en
 - omschakeling op een proces met een adviesgroep, ten behoeve van de coördinatie van de hulp;
- f) in overleg met vertegenwoordigers van de lidstaten en de Commissie ertoe bijdragen dat de politieke benadering van de Unie tot uiting komt in haar actie voor de wederopbouw van Afghanistan, met name dat steun verleend wordt aan een proces dat de Afghaanse overgangsregering in samenwerking met de internationale gemeenschap op gang heeft gebracht en dat leidt tot de ontwikkeling van controleerbare benchmarks en regelingen om toezicht uit te oefenen op de manier waarop de tussen de Afghaanse partijen en de internationale gemeenschap overeengekomen kernbeginselen verwezenlijkt kunnen worden;
- g) advies verstrekken over de deelneming en de standpunten van de Unie in internationale conferenties over Afghanistan.

Artikel 4

1. De speciale vertegenwoordiger is verantwoordelijk voor de uitvoering van het mandaat, onder het gezag en de operationele leiding van de hoge vertegenwoordiger. De speciale vertegenwoordiger legt verantwoording af aan de hoge vertegenwoordiger over de administratieve uitgaven, alsmede aan de Commissie over de operationele kosten ingevolge de activiteiten.

2. De speciale vertegenwoordiger is een bevoorrecht gesprekspartner van het Politiek en Veiligheidscomité (PVC), dat het eerste contactpunt met de Raad vormt. Het PVC zorgt binnen het kader van het mandaat voor strategische aansturing en politieke inbreng ten behoeve van de speciale vertegenwoordiger.

Artikel 5

1. De speciale vertegenwoordiger sluit een contract met de Raad.
2. Het voorzitterschap, de Commissie en/of de lidstaten verlenen in voorkomend geval logistieke steun in de regio.

Artikel 6

1. De speciale vertegenwoordiger is verantwoordelijk voor de samenstelling van zijn team en stelt de Raad en de Commissie hiervan via de hoge vertegenwoordiger in kennis.
2. De lidstaten en de instellingen van de Europese Unie kunnen voorstellen personeel te detacheren bij de speciale vertegenwoordiger. De bezoldiging van het personeel dat door een lidstaat of een instelling van de Europese Unie bij de speciale vertegenwoordiger gedetacheerd wordt, komt ten laste van de betrokken lidstaat respectievelijk instelling van de Europese Unie.
3. Alle openstaande A-ambten worden in de lidstaten en bij de instellingen van de Europese Unie bekendgemaakt en vervuld door de meest geschikte kandidaten.

4. De voorrechten, immuniteiten en andere garanties die noodzakelijk zijn voor de uitvoering en het goede verloop van de missie van de speciale vertegenwoordiger en zijn medewerkers worden met de partijen overeengekomen. De lidstaten en de Commissie verlenen daartoe alle nodige steun.

Artikel 7

De speciale vertegenwoordiger brengt in de regel persoonlijk verslag uit aan de hoge vertegenwoordiger en aan het PVC en kan tevens verslag uitbrengen aan de betrokken groep. Hij zendt regelmatig schriftelijke verslagen aan de hoge vertegenwoordiger, de Raad en de Commissie. De speciale vertegenwoordiger kan op aanbeveling van de hoge vertegenwoordiger en het PVC verslag uitbrengen aan de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen.

Artikel 8

Met het oog op de samenhang van het externe optreden van de Europese Unie worden de activiteiten van de speciale vertegenwoordiger gecoördineerd met die van de hoge vertegenwoordiger, het voorzitterschap en de Commissie. Ter plaatse worden nauwe contacten onderhouden met het voorzitterschap, de Commissie en de missiehoofden, die alles doen wat in hun vermogen ligt om de speciale vertegenwoordiger bij te staan in de uitvoering van zijn mandaat. De speciale vertegenwoordiger onderhoudt ook contacten met andere internationale en regionale actoren ter plaatse, waaronder de plaatselijke vertegenwoordigers van de Verenigde Naties.

Artikel 9

De uitvoering van het gemeenschappelijk optreden en de samenhang ervan met andere bijdragen van de Europese Unie in de regio worden op gezette tijden getoetst. Twee maanden voor de afloop van het mandaat legt de speciale vertegenwoordiger een uitvoerig schriftelijk verslag over de uitvoering van het mandaat voor aan de hoge vertegenwoordiger, de Raad en de Commissie. Dit verslag vormt de basis voor de beoordeling van het gemeenschappelijk optreden in de betrokken groepen en door het PVC. In het kader van de algemene inzetsprioriteiten doet de hoge vertegenwoordiger aanbevelingen aan het PVC over het besluit van de Raad tot verlenging, wijziging of beëindiging van het mandaat.

Artikel 10

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op 1 januari 2003.

Het is van toepassing tot en met 30 juni 2003.

Artikel 11

Dit gemeenschappelijk optreden wordt in het Publicatieblad bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

P. S. MØLLER

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VAN DE RAAD**van 10 december 2002****houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het gebied van de Grote Meren in Afrika**

(2002/962/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14 en artikel 18, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Gemeenschappelijk Optreden 2000/792/GBVB van 14 december 2000 houdende benoeming van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het gebied van de Grote Meren in Afrika ⁽¹⁾ loopt af op 31 december 2002.
- (2) Uit het hernieuwde onderzoek van dat gemeenschappelijk optreden blijkt dat het mandaat van de speciale vertegenwoordiger gewijzigd en verlengd moet worden.
- (3) Er moet worden gezorgd voor duidelijk afgebakende verantwoordelijkheden en voor coördinatie en samenhang van het externe optreden van de Europese Unie in het gebied van de Grote Meren in Afrika.
- (4) Op 30 maart 2000 heeft de Raad een handleiding aangenomen inzake de procedure voor de benoeming en administratieve regelingen betreffende de speciale vertegenwoordigers van de Europese Unie (SVEU's),

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Artikel 1

Het mandaat van de heer Aldo AJELLO als speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het gebied van de Grote Meren in Afrika wordt hierbij verlengd.

Artikel 2

Het mandaat van de speciale vertegenwoordiger zal gebaseerd zijn op de beleidsdoelstellingen van de Europese Unie aangaande de conflicten in het gebied van de Grote Meren in Afrika.

Tot die doelstellingen behoren:

- a) een actieve en efficiënte bijdrage van de Europese Unie aan een definitieve regeling van het conflict in de Democratische Republiek Congo en het conflict in Burundi;
- b) bijzondere aandacht voor de regionale dimensie van de twee conflicten;
- c) het waarborgen van een continue aanwezigheid van de Europese Unie ter plaatse en in de internationale fora terzake, het contact houden met de hoofdrolspelers en het bijdragen tot het crisisbeheer;

- d) het bijdragen tot een samenhangend, duurzaam en verantwoordelijk beleid van de Europese Unie voor het gebied van de Grote Meren in Afrika.

De speciale vertegenwoordiger steunt het werk van de hoge vertegenwoordiger in het gebied.

Artikel 3

Om de doelstelling te bereiken krijgt de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie als mandaat:

- a) nauwe contacten te leggen en te onderhouden met alle partijen bij de conflicten in het gebied van de Grote Meren in Afrika, andere landen in de regio, de Verenigde Staten van Amerika, andere betrokken landen, alsmede de Verenigde Naties en andere betrokken internationale organisaties, de Afrikaanse Unie, en subregionale organisaties en hun vertegenwoordigers alsmede andere prominente regionale leiders om samen met hen te streven naar versterking van de vredesprocessen van Lusaka en Arusha en de vredesovereenkomsten van Pretoria en Luanda;
- b) de vredesonderhandelingen tussen de partijen als waarnemer te volgen en advies en zo nodig goede diensten van de Europese Unie aan te bieden;
- c) op verzoek bij te dragen tot de uitvoering van vredesakkoorden en overeenkomsten voor een staakt-het-vuren tussen de partijen en diplomatiek met hen in verbinding te treden ingeval de voorwaarden van die akkoorden niet nagekomen worden;
- d) constructief met de ondertekenende partijen bij overeenkomsten in het kader van de vredesprocessen op te treden om de inachtneming van de grondbeginselen van democratie en goed bestuur, met inbegrip van eerbiediging van mensenrechten en de rechtsstaat, te bevorderen;
- e) steun te bieden aan en samen te werken met de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties voor het gebied van de Grote Meren bij de voorbereiding van een conferentie over vrede, veiligheid, democratie en ontwikkeling in het gebied van de Grote Meren;
- f) verslag uit te brengen over de mogelijkheden voor deelneming van de Europese Unie aan het vredesproces en de wijze waarop initiatieven van de Europese Unie het best kunnen plaatsvinden;
- g) activiteiten van de partijen bij de conflicten die afbreuk kunnen doen aan het resultaat van de lopende vredesprocessen te volgen;
- h) bij te dragen tot een beter begrip van de rol van de Europese Unie bij de opiniemakers in de regio.

⁽¹⁾ PB L 318 van 16.12.2000, blz. 1. Gemeenschappelijk optreden gewijzigd bij Gemeenschappelijk Optreden 2001/876/GBVB (PB L 326 van 11.12.2001, blz. 3).

Artikel 4

1. De speciale vertegenwoordiger is verantwoordelijk voor de uitvoering van het mandaat, onder het gezag en de operationele leiding van de hoge vertegenwoordiger. De speciale vertegenwoordiger legt verantwoording af aan de hoge vertegenwoordiger over de administratieve uitgaven, alsmede aan de Commissie over de operationele kosten in verband met de activiteiten.

2. De speciale vertegenwoordiger is een bevoorrecht gesprekspartner van het Politiek en Veiligheidscomité, dat het eerste contactpunt met de Raad vormt. Het Politiek en Veiligheidscomité zorgt binnen het kader van het mandaat voor strategische aansturing en politieke inbreng ten behoeve van de speciale vertegenwoordiger.

Artikel 5

1. De speciale vertegenwoordiger sluit een contract met de Raad.

2. Het voorzitterschap, de Commissie en/of de lidstaten verlenen zo nodig logistieke steun in de regio.

Artikel 6

1. De speciale vertegenwoordiger is verantwoordelijk voor de samenstelling van zijn team en stelt de Raad en de Commissie hiervan via de hoge vertegenwoordiger in kennis.

2. De lidstaten en de instellingen van de Europese Unie kunnen voorstellen personeel te detacheren bij de speciale vertegenwoordiger. De bezoldiging van het personeel dat door een lidstaat of een instelling van de Europese Unie bij de speciale vertegenwoordiger gedetacheerd wordt, komt ten laste van de betrokken lidstaat of instelling van de Europese Unie.

3. Alle te vervullen A-ambten worden in de lidstaten en bij de instellingen van de Europese Unie bekendgemaakt en vervuld door de meest geschikte kandidaten.

4. De voorrechten, immuniteiten en andere garanties die noodzakelijk zijn voor de uitvoering en het goede verloop van de missie van de speciale vertegenwoordiger en zijn medewerkers worden met de partijen overeengekomen. De lidstaten en de Commissie verlenen daartoe alle nodige steun.

Artikel 7

De speciale vertegenwoordiger brengt in de regel persoonlijk verslag uit aan de hoge vertegenwoordiger en aan het Politiek en Veiligheidscomité en kan tevens verslag uitbrengen aan de betrokken groep. Hij zendt regelmatig schriftelijke verslagen aan de hoge vertegenwoordiger, de Raad en de Commissie. De speciale vertegenwoordiger kan op aanbeveling van de hoge

vertegenwoordiger en het Politiek en Veiligheidscomité verslag uitbrengen aan de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen.

Artikel 8

Met het oog op de samenhang van het externe optreden van de Europese Unie worden de activiteiten van de speciale vertegenwoordiger gecoördineerd met die van de hoge vertegenwoordiger, het voorzitterschap en de Commissie. Ter plaatse worden nauwe contacten onderhouden met het voorzitterschap, de Commissie en de missiehoofden, die allen doen wat in hun vermogen ligt om de speciale vertegenwoordiger bij te staan bij de uitvoering van zijn mandaat. De speciale vertegenwoordiger houdt ook contact met andere internationale actoren ter plaatse.

Artikel 9

De uitvoering van het gemeenschappelijk optreden en de samenhang ervan met andere bijdragen van de Europese Unie in de regio worden op gezette tijden getoetst. Twee maanden voor de afloop van het mandaat legt de speciale vertegenwoordiger een uitvoerig schriftelijk verslag over de uitvoering van het mandaat voor aan de hoge vertegenwoordiger, de Raad en de Commissie. Dit verslag vormt de grondslag voor de beoordeling van het gemeenschappelijk optreden in de betrokken groepen en door het Politiek en Veiligheidscomité. In het kader van de algemene inzetprioriteiten doet de hoge vertegenwoordiger aanbevelingen aan het Politiek en Veiligheidscomité over het besluit van de Raad tot verlenging, wijziging of beëindiging van het mandaat.

Artikel 10

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op 1 januari 2003.

Het is van toepassing tot en met 30 juni 2003.

Artikel 11

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

P. S. MØLLER

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VAN DE RAAD

van 10 december 2002

houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië

(2002/963/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Artikel 3

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14 en artikel 18, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Gemeenschappelijk Optreden 2001/760/GBVB van de Raad van 29 oktober 2001 betreffende de benoeming van de bijzondere vertegenwoordiger van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië⁽¹⁾ loopt af op 31 december 2002.
- (2) Uit het hernieuwde onderzoek van dat gemeenschappelijk optreden blijkt dat het mandaat van de speciale vertegenwoordiger gewijzigd en verlengd moet worden.
- (3) Er moet worden gezorgd voor duidelijk afgebakende verantwoordelijkheden en voor coördinatie en samenhang van het externe optreden van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.
- (4) Op 30 maart 2000 heeft de Raad een handleiding aangenomen inzake de procedure voor de benoeming en administratieve regelingen betreffende de speciale vertegenwoordigers van de Europese Unie (SVEU's),

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Artikel 1

Het mandaat van de heer Alexis BROUHNS als speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (FYROM) wordt hierbij verlengd.

Artikel 2

De speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in de FYROM heeft als taak bij te dragen tot de consolidering van het vreedzaam politiek proces en de volledige uitvoering van de kaderovereenkomst, om aldus de verdere vorderingen in de richting van de Europese integratie door middel van het stabilisatie- en associatieproces te bevorderen.

De speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie ondersteunt de werkzaamheden van de hoge vertegenwoordiger in het gebied.

⁽¹⁾ PB L 287 van 31.10.2001, blz. 1. Gemeenschappelijk Optreden laatstelijk gewijzigd bij Gemeenschappelijk Optreden 2002/832/GBVB (PB L 285 van 23.10.2002, blz. 12).

Teneinde deze doelstelling te verwezenlijken krijgt de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie het mandaat om te handelen als volgt:

- a) nauwe contacten onderhouden met de regering van de FYROM en met de andere partijen die bij het politieke proces betrokken zijn;
- b) advies en bevorderingsmaatregelen van de Europese Unie voor het politieke proces aanbieden;
- c) de inspanningen van de internationale gemeenschap coördineren om bij te dragen tot de uitvoering en de duurzaamheid van de bepalingen van de kaderovereenkomst van 13 augustus 2001, overeenkomstig de overeenkomst en de bijlagen daarbij;
- d) de veiligheids- en etnische kwesties nauwlettend volgen, hierover verslag uitbrengen en hiertoe in verbinding treden met alle betrokken organen.

Artikel 4

1. De speciale vertegenwoordiger is verantwoordelijk voor de uitvoering van het mandaat, onder het gezag en de operationele leiding van de hoge vertegenwoordiger. De speciale vertegenwoordiger legt verantwoording af aan de hoge vertegenwoordiger over de administratieve uitgaven, alsmede aan de Commissie over de operationele kosten ingevolge de activiteiten.

2. De speciale vertegenwoordiger is een bevoorrecht gesprekspartner van het Politiek en Veiligheidscomité (PVC), dat het eerste contactpunt met de Raad vormt. Het PVC zorgt binnen het kader van het mandaat voor strategische aansturing en politieke inbreng ten behoeve van de speciale vertegenwoordiger.

Artikel 5

1. De speciale vertegenwoordiger sluit een contract met de Raad.

2. Het voorzitterschap, de Commissie en/of de lidstaten verlenen in voorkomend geval logistieke steun in de regio.

Artikel 6

1. De speciale vertegenwoordiger is verantwoordelijk voor de samenstelling van zijn team en stelt de Raad en de Commissie hiervan via de hoge vertegenwoordiger in kennis.

2. De lidstaten en de instellingen van de Europese Unie kunnen voorstellen personeel te detacheren bij de speciale vertegenwoordiger. De bezoldiging van het personeel dat door een lidstaat of een instelling van de Europese Unie bij de speciale vertegenwoordiger gedetacheerd wordt, komt ten laste van respectievelijk de betrokken lidstaat of instelling van de Europese Unie.

3. Alle openstaande A-ambten worden in de lidstaten en bij de instellingen van de Europese Unie bekendgemaakt en vervuld door de meest geschikte kandidaten.

4. De voorrechten, immuniteiten en andere garanties die noodzakelijk zijn voor de uitvoering en het goede verloop van de missie van de speciale vertegenwoordiger en zijn medewerkers worden met de partijen overeengekomen. De lidstaten en de Commissie verlenen daartoe alle nodige steun.

Artikel 7

De speciale vertegenwoordiger brengt in de regel persoonlijk verslag uit aan de hoge vertegenwoordiger en aan het PVC en kan tevens verslag uitbrengen aan de betrokken groep. Hij zendt regelmatig schriftelijke verslagen aan de hoge vertegenwoordiger, de Raad en de Commissie. De speciale vertegenwoordiger kan op aanbeveling van de hoge vertegenwoordiger en het PVC verslag uitbrengen aan de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen.

Artikel 8

Met het oog op de samenhang van het externe optreden van de Europese Unie worden de activiteiten van de speciale vertegenwoordiger gecoördineerd met die van de hoge vertegenwoordiger, het voorzitterschap en de Commissie. Ter plaatse worden nauwe contacten onderhouden met het voorzitterschap, de Commissie en de missiehoofden, die allen doen wat in hun vermogen ligt om de speciale vertegenwoordiger bij te staan in de uitvoering van zijn mandaat, alsmede met de Waarnemersmissie van de Europese Unie. De speciale vertegenwoordiger houdt ook verbinding met andere internationale en regionale actoren ter plaatse, waaronder de plaatselijke vertegenwoordigers van de NAVO, de OVSE en de VN.

Artikel 9

De uitvoering van het gemeenschappelijk optreden en de samenhang ervan met andere bijdragen van de Europese Unie in de regio worden op gezette tijden getoetst. Twee maanden voor de afloop van het mandaat legt de speciale vertegenwoordiger een uitvoerig schriftelijk verslag over de uitvoering van het mandaat voor aan de hoge vertegenwoordiger, de Raad en de Commissie. Dit verslag vormt de basis voor de beoordeling van het gemeenschappelijk optreden in de betrokken groepen en door het PVC. In het kader van de algemene inzetprioriteiten doet de hoge vertegenwoordiger aanbevelingen aan het PVC over het besluit van de Raad tot verlenging, wijziging of beëindiging van het mandaat.

Artikel 10

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op 1 januari 2003.

Het is van toepassing tot en met 30 juni 2003.

Artikel 11

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

P. S. MØLLER

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VAN DE RAAD

van 10 december 2002

houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie die optreedt als speciale coördinator van het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa

(2002/964/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14 en artikel 18, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Gemeenschappelijk Optreden 2001/915/GBVB van de Raad van 19 december 2001 tot benoeming van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie die optreedt als coördinator van het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa⁽¹⁾ verstrijkt op 31 december 2002.
- (2) Naar aanleiding van de herziening van genoemd gemeenschappelijk optreden moet het mandaat van de speciale vertegenwoordiger voor het stabiliteitspact gewijzigd en verlengd worden.
- (3) Er moet worden gezorgd voor duidelijk afgebakende verantwoordelijkheden en voor coördinatie en samenhang van het externe optreden van de Europese Unie in de Balkan.
- (4) Op 30 maart 2000 heeft de Raad een handleiding aangenomen inzake de procedure voor de benoeming van speciale vertegenwoordigers van de Europese Unie en de administratieve regelingen die op hen van toepassing zijn,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Artikel 1

Het mandaat van de heer Erhard BUSEK als speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie die optreedt als speciale coördinator van het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa wordt verlengd.

Artikel 2

De speciale vertegenwoordiger heeft tot taak de functie van speciale coördinator van het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa uit te oefenen overeenkomstig punt 13 van het document betreffende het stabiliteitspact van 10 juni 1999.

De speciale vertegenwoordiger ondersteunt de werkzaamheden van de hoge vertegenwoordiger in het gebied.

Artikel 3

Om zijn taak te kunnen vervullen krijgt de speciale vertegenwoordiger het volgende mandaat:

- a) de verwezenlijking van de doelstellingen van het pact bevorderen in en tussen de landen waar het pact zijn meerwaarde heeft bewezen;

- b) het Regionaal Overlegorgaan voor Zuidoost-Europa voorzitten;
- c) nauwe contacten onderhouden met alle deelnemers en de steunverlenende staten, organisaties en instellingen van het stabiliteitspact, en met de relevante regionale initiatieven en organisaties, ter bevordering van regionale samenwerking en vergroting van de zelfbeschikking van de regio;
- d) nauw samenwerken met alle instellingen van de Europese Unie en haar lidstaten opdat de Europese Unie in het stabiliteitspact een belangrijke rol kan spelen, overeenkomstig de punten 18, 19 en 20 van het document betreffende het stabiliteitspact, en de complementariteit van de werkzaamheden in het kader van het pact en het stabilisatie- en associatieproces gegarandeerd is;
- e) regelmatig en in voorkomend geval collectief vergaderen met de voorzitters van de werkgroepen met het oog op algemene strategische coördinatie, alsmede het secretariaat voeren van het Regionaal Overlegorgaan voor Zuidoost-Europa en van de instrumenten daarvan;
- f) in overleg met de deelnemers aan het pact een tevoren overeengekomen lijst opstellen van de gedurende het jaar 2003 in het kader van het pact uit te voeren prioritaire acties, en de werkmethode en structuren van het pact toetsen, teneinde de samenhang te bevorderen en een doeltreffend gebruik van de middelen te garanderen.

Artikel 4

1. De speciale vertegenwoordiger is verantwoordelijk voor de uitvoering van het mandaat, onder het gezag en de operationele leiding van de hoge vertegenwoordiger. De speciale vertegenwoordiger legt verantwoording af aan de hoge vertegenwoordiger over de administratieve uitgaven, alsmede aan de Commissie over de operationele kosten ingevolge de activiteiten.

2. De speciale vertegenwoordiger is een bevoorrecht gesprekspartner van het Politiek Veiligheidscomité (PVC), dat het eerste contactpunt met de Raad vormt. Het PVC zorgt binnen het kader van het mandaat voor strategische aansturing en politieke inbreng ten behoeve van de speciale vertegenwoordiger.

Artikel 5

De Unie steunt de speciale coördinator bij de uitoefening van diens taak door aan haar speciale vertegenwoordiger de nodige menselijke en logistieke middelen ter beschikking te stellen, overeenkomstig dit gemeenschappelijk optreden.

De Unie verwacht dat ook de andere deelnemers aan het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa aan de werking daarvan bijdragen.

⁽¹⁾ PB L 337 van 20.12.2001, blz. 62.

Artikel 6

1. Het financieel referentiebedrag ter dekking van de kosten in verband met de missie van de speciale coördinator bedraagt 840 631 EUR voor 2003.
2. Het in lid 1 vermelde bedrag wordt aangewend voor de financiering van de operationele uitgaven van het centraal bureau van het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa in Brussel tijdens de genoemde periode.
3. De uit het in lid 1 genoemde bedrag gefinancierde uitgaven worden beheerd met inachtneming van de budgettaire procedures en voorschriften van de Gemeenschap.
4. Het beheer van de operationele uitgaven is onderworpen aan een contract tussen de speciale vertegenwoordiger en de Commissie

Artikel 7

1. De speciale vertegenwoordiger sluit een contract met de Commissie.
2. De speciale coördinator is verantwoordelijk voor de samenstelling van zijn team en informeert de Raad en de Commissie terzake via de hoge vertegenwoordiger.
3. De lidstaten en de instellingen van de Europese Unie kunnen voorstellen personeel te detacheren bij de speciale vertegenwoordiger. De bezoldiging van het personeel dat door een lidstaat of een instelling van de Europese Unie bij de speciale vertegenwoordiger gedetacheerd wordt, komt ten laste van de betrokken lidstaat of instelling van de Europese Unie.
4. Alle te vervullen A-ambten worden in de lidstaten en bij de instellingen van de Europese Unie bekendgemaakt, en worden ingevuld door de meest geschikte kandidaten.
5. De voorrechten, immuniteiten en andere nodige garanties voor de uitvoering en het goede verloop van de missie van de speciale vertegenwoordiger en zijn medewerkers worden met partijen overeengekomen. De lidstaten en de Commissie verlenen daartoe alle nodige steun.
6. Materieel, leveringen en lokalen voor het bureau van het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa in Brussel worden op naam en voor rekening van de Europese Gemeenschappen gekocht of gehuurd.
7. Het voorzitterschap, de Commissie en/of de lidstaten verlenen in voorkomend geval logistieke steun in het gebied.

Artikel 8

De speciale vertegenwoordiger brengt in de regel persoonlijk verslag uit aan de hoge vertegenwoordiger en aan het PVC en kan tevens verslag uitbrengen aan de betrokken groep. Hij zendt regelmatig schriftelijke verslagen aan de hoge vertegenwoordiger, de Raad en de Commissie. De speciale vertegen-

woordiger kan op aanbeveling van de hoge vertegenwoordiger en het PVC verslag uitbrengen aan de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen.

Artikel 9

Met het oog op de samenhang van het externe optreden van de Europese Unie worden de activiteiten van de speciale vertegenwoordiger gecoördineerd met die van de hoge vertegenwoordiger, het voorzitterschap en de Commissie. Ter plaatse worden nauwe contacten onderhouden met het voorzitterschap, de Commissie en de missiehoofden, die allen doen wat in hun vermogen ligt om de speciale vertegenwoordiger bij te staan in de uitvoering van zijn mandaat. De speciale vertegenwoordiger onderhoudt ook contacten met andere internationale actoren ter plaatse, met name het Bureau van de hoge vertegenwoordiger in Bosnië-Herzegovina en het civiele bestuur van de Verenigde Naties in Kosovo.

Artikel 10

De uitvoering van het besluit en de samenhang ervan met andere bijdragen van de Europese Unie in de regio worden op gezette tijden getoetst. Twee maanden voor de afloop van het mandaat legt de speciale vertegenwoordiger een uitvoerig schriftelijk verslag over de uitvoering van het mandaat voor aan de hoge vertegenwoordiger, de Raad en de Commissie. Dit verslag vormt de basis voor de beoordeling van het gemeenschappelijk optreden in de betrokken groepen en door het PVC. In het kader van de algemene inzetprioriteiten doet de hoge vertegenwoordiger aanbevelingen aan het PVC over het besluit van de Raad tot verlenging, wijziging of beëindiging van het mandaat.

Artikel 11

De standpunten van de Europese Unie in het kader van het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa zullen worden bepaald volgens de door de Raad aangenomen beleidslijnen.

Artikel 12

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003.

Het is van toepassing tot en met 30 juni 2003.

Artikel 13

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

P. S. MØLLER

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VAN DE RAAD

van 10 december 2002

houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het vredesproces in het Midden-Oosten

(2002/965/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14 en artikel 18, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Gemeenschappelijk Optreden 2000/794/GBVB van de Raad van 14 december 2000 houdende verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het vredesproces in het Midden-Oosten ⁽¹⁾ loopt af op 31 december 2002.
- (2) Uit het hernieuwde onderzoek van dat gemeenschappelijk optreden blijkt dat het mandaat van de speciale vertegenwoordiger moet worden gewijzigd en verlengd.
- (3) Er moet worden gezorgd voor duidelijk afgebakende verantwoordelijkheden en voor coördinatie en samenhang van het externe optreden van de Europese Unie in het Midden-Oosten.
- (4) Op 30 maart 2000 heeft de Raad een handleiding aangenomen inzake de procedure voor de benoeming en administratieve regelingen betreffende de speciale vertegenwoordigers van de Europese Unie (SVEU's),

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Artikel 1

Het mandaat van de heer Miguel MORATINOS als speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het Midden-Oosten wordt verlengd.

Artikel 2

Het mandaat van de speciale vertegenwoordiger wordt gebaseerd op de beleidsdoelstellingen van de Europese Unie ten aanzien van het vredesproces in het Midden-Oosten, zoals dat door de Raad is omschreven en bijgewerkt.

Deze doelstellingen omvatten het volgende:

- a) een oplossing met twee staten, dat wil zeggen Israël en een democratische, levensvatbare, vreedzame en soevereine Palestijnse staat, die binnen veilige en erkende grenzen naast elkaar leven en met hun buurlanden normale betrekkingen onderhouden overeenkomstig de Resoluties 242, 338, 1397 en 1402 van de VN-Veiligheidsraad en de beginselen van de Conferentie van Madrid;
- b) een oplossing langs de lijnen Israël-Syrië en Israël-Libanon;

c) een billijke oplossing voor het complexe vraagstuk van Jeruzalem en een rechtvaardige, levensvatbare en overeengekomen oplossing van het probleem van de Palestijnse vluchtelingen;

d) een spoedige bijeenroeping van een vredesconferentie, die zowel politieke en economische aspecten als aangelegenheden inzake veiligheid dient te behandelen, de parameters van een politieke oplossing dient te bevestigen en een realistisch en duidelijk omschreven tijdschema dient op te stellen.

Deze doeleinden zijn gebaseerd op het streven van de Europese Unie om:

- a) met de partijen en met de partners in de internationale gemeenschap samen te werken, in het bijzonder binnen het kader van het Midden-Oosten-kwartet, teneinde al het mogelijke te doen met het oog op vrede en een redelijke toekomst voor alle mensen in de regio;
- b) bijstand te blijven verlenen aan de hervorming van het Palestijnse veiligheidssysteem, spoedige verkiezingen en politieke en administratieve hervormingen;
- c) ten volle bij te dragen aan het bewerkstelligen van vrede, alsmede aan de wederopbouw van de Palestijnse economie als een integrerend onderdeel van regionale ontwikkeling.

De speciale vertegenwoordiger ondersteunt de werkzaamheden van de hoge vertegenwoordiger in het gebied, mede in het kader van het Midden-Oosten-kwartet.

Artikel 3

Teneinde deze doelstellingen te verwezenlijken krijgt de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie het volgende mandaat:

- a) een actieve en efficiënte bijdrage van de Europese Unie leveren tot acties en initiatieven die leiden tot een definitieve regeling van het conflict tussen Israël en Palestina en van het conflict Israël-Syrië en Israël-Libanon;
- b) nauwe contacten vergemakkelijken en onderhouden met alle partijen bij het vredesproces in het Midden-Oosten, met andere landen in de regio, de leden van het Midden-Oosten-kwartet en andere betrokken landen en met de VN en andere betrokken internationale organisaties, teneinde met hen samen te werken aan de versterking van het vredesproces;
- c) zorgen voor de voortdurende aanwezigheid van de Europese Unie, ter plaatse en in bevoegde internationale fora, en bijdragen aan crisisbeheersing en -preventie;
- d) de vredesonderhandelingen tussen de partijen waarnemen en ondersteunen en in voorkomend geval advies en goede diensten van de Europese Unie aanbieden;

⁽¹⁾ PB L 318 van 16.12.2000, blz. 5. Gemeenschappelijk optreden gewijzigd bij Gemeenschappelijk Optreden 2001/800/GBVB (PB L 303 van 20.11.2001, blz. 5).

- e) desgevraagd bijdragen tot de uitvoering van de internationale overeenkomsten die de partijen hebben bereikt, en op het diplomatieke vlak met hen in contact treden ingeval men zich niet houdt aan de voorwaarden van deze overeenkomsten;
- f) bijzondere aandacht schenken aan factoren die gevolgen hebben voor de regionale dimensie van het vredesproces in het Midden-Oosten;
- g) constructieve gesprekken voeren met de ondertekenaars van overeenkomsten in het kader van het vredesproces, teneinde de inachtneming van de basisnormen van de democratie te bevorderen, waaronder de eerbiediging van de mensenrechten en van de rechtsstaat;
- h) verslag uitbrengen over de mogelijkheden voor EU-interventie in het vredesproces, en over de wijze waarop het best uitvoering kan worden gegeven aan de EU-initiatieven en de lopende EU-activiteiten in verband met het vredesproces in het Midden-Oosten, zoals de bijdrage van de Europese Unie aan de Palestijnse hervormingen, waaronder de politieke aspecten van de ontwikkelingsprojecten van de Europese Unie;
- i) toezicht houden op handelingen van de partijen die het resultaat van de onderhandelingen betreffende de permanente status nadelig zouden kunnen beïnvloeden;
- j) binnen het op 9 april 1998 ingestelde Permanent Veiligheidscomité van de Europese Unie en de Palestijnse Autoriteit alsmede op andere wijzen de samenwerking inzake veiligheidsvraagstukken vergemakkelijken;
- k) bijdragen aan een beter begrip van de rol van de Europese Unie onder de opinieleiders in de regio.

Artikel 4

1. De speciale vertegenwoordiger is verantwoordelijk voor de uitvoering van het mandaat, onder het gezag en de operationele leiding van de hoge vertegenwoordiger. De speciale vertegenwoordiger legt verantwoording af aan de hoge vertegenwoordiger over de administratieve uitgaven, alsmede aan de Commissie over de operationele kosten ingevolge de activiteiten.
2. De speciale vertegenwoordiger is een bevoorrecht gesprekspartner van het Politiek en Veiligheidscomité (PVC), dat het eerste contactpunt met de Raad vormt. Het PVC zorgt binnen het kader van het mandaat voor strategische aansturing en politieke inbreng ten behoeve van de speciale vertegenwoordiger.

Artikel 5

1. De speciale vertegenwoordiger sluit een contract met de Raad.
2. Het voorzitterschap, de Commissie en/of de lidstaten verlenen in voorkomend geval logistieke steun in de regio.

Artikel 6

1. De speciale vertegenwoordiger is verantwoordelijk voor de samenstelling van zijn team en stelt de Raad en de Commissie hiervan via de hoge vertegenwoordiger in kennis.

2. De lidstaten en de instellingen van de Europese Unie kunnen voorstellen personeel te detacheren bij de speciale vertegenwoordiger. De bezoldiging van het personeel dat door een lidstaat of een instelling van de Europese Unie bij de speciale vertegenwoordiger gedetacheerd wordt, komt ten laste van de betrokken lidstaat respectievelijk instelling van de Europese Unie.

3. Alle openstaande A-ambten worden in de lidstaten en bij de instellingen van de Europese Unie bekendgemaakt en vervuld door de meest geschikte kandidaten.

4. De voorrechten, immuniteiten en andere garanties die noodzakelijk zijn voor de uitvoering en het goede verloop van de missie van de speciale vertegenwoordiger en zijn medewerkers worden met de partijen overeengekomen. De lidstaten en de Commissie verlenen daartoe alle nodige steun.

Artikel 7

De speciale vertegenwoordiger brengt in de regel persoonlijk verslag uit aan de hoge vertegenwoordiger en aan het PVC en kan tevens verslag uitbrengen aan de betrokken groep. Hij zendt regelmatig schriftelijke verslagen aan de hoge vertegenwoordiger, de Raad en de Commissie. De speciale vertegenwoordiger kan op aanbeveling van de hoge vertegenwoordiger en het PVC verslag uitbrengen aan de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen.

Artikel 8

Met het oog op de samenhang van het externe optreden van de Europese Unie worden de activiteiten van de speciale vertegenwoordiger gecoördineerd met die van de hoge vertegenwoordiger, het voorzitterschap en de Commissie. Om te zorgen voor politieke samenhang en complementariteit van het EU-optreden op het gebied van veiligheidssamenwerking, worden de werkzaamheden van de speciale vertegenwoordiger nauw gecoördineerd met die van de EU-adviseur die is aangewezen bij Gemeenschappelijk Optreden 2000/298/GBVB van de Raad van 13 april 2000 inzake een bijstandsprogramma van de Europese Unie om de Palestijnse Autoriteit te steunen in haar inspanningen ter bestrijding van de terroristische activiteiten die van de onder haar controle staande gebieden uitgaan⁽¹⁾, waarbij de speciale vertegenwoordiger instaat voor de politieke richtlijnen. Ter plaatse worden nauwe contacten onderhouden met het voorzitterschap, de Commissie en de missiehoofden, die allen doen wat in hun vermogen ligt om de speciale vertegenwoordiger bij te staan in de uitvoering van zijn mandaat. De speciale vertegenwoordiger houdt ook verbinding met andere internationale en regionale actoren ter plaatse.

Artikel 9

De uitvoering van dit gemeenschappelijk optreden en de samenhang ervan met andere bijdragen van de Europese Unie in de regio worden op gezette tijden getoetst. Twee maanden vóór de afloop van het mandaat legt de speciale vertegenwoordiger een uitvoerig schriftelijk verslag over de uitvoering van het mandaat voor aan de hoge vertegenwoordiger, de Raad en de Commissie. Dit verslag vormt de basis voor de beoordeling van het gemeenschappelijk optreden in de betrokken groepen en door het PVC. In het kader van de algemene inzetsprioriteiten doet de hoge vertegenwoordiger aanbevelingen aan het PVC over het besluit van de Raad tot verlenging, wijziging of beëindiging van het mandaat.

⁽¹⁾ PB L 97 van 19.4.2000, blz. 4.

Artikel 10

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op 1 januari 2003.

Het is van toepassing tot en met 30 juni 2003.

Artikel 11

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

P. S. MØLLER

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2190/2002 VAN DE COMMISSIE
van 10 december 2002
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 december 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 december 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Fofaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	62,0
	204	87,0
	999	74,5
0707 00 05	052	107,3
	204	111,0
	220	155,5
	999	124,6
0709 90 70	052	58,4
	204	105,3
	999	81,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	43,1
	204	54,3
	220	46,6
	624	65,9
	999	52,5
0805 20 10	052	81,1
	204	77,9
	999	79,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	61,6
	999	61,6
0805 50 10	052	63,1
	600	71,5
	999	67,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	28,7
	400	89,9
	404	103,8
	720	130,1
	999	88,1
0808 20 50	052	144,8
	400	79,5
	720	46,3
	999	90,2

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2191/2002 VAN DE COMMISSIE
van 10 december 2002

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1227/2000 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, inzonderheid met betrekking tot het productiepotentieel

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2585/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 80,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Om een specifiek praktisch probleem op te lossen dient de in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1493/1999 bepaalde uiterste datum om van het bepaalde in lid 2 van dat artikel af te wijken, te worden gewijzigd. De toepassing van de verschillende bepalingen betreffende de verlening van de afwijking brengt namelijk veel en omslachtig administratief werk met zich, met name voor de controle en de toepassing van sancties. Voor het goede verloop van deze administratieve werkzaamheden moet derhalve 31 maart 2003 als uiterste datum gelden.
- (2) Verordening (EG) nr. 1227/2000 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1342/2002 ⁽⁴⁾, moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Lid 1 bis van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1227/2000 wordt vervangen door:

„1 bis. In plaats van de in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1493/1999 vastgestelde datum 31 juli 2002 geldt de datum 31 maart 2003”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 143 van 16.6.2000, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 196 van 25.7.2002, blz. 23.

VERORDENING (EG) Nr. 2192/2002 VAN DE COMMISSIE
van 10 december 2002

betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 936/97 van de Commissie van 27 mei 1997 betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit en voor bevroren buffelvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1524/2002⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 936/97 voorziet in de artikelen 4 en 5 de bepalingen voor het indienen en voor het afgeven van de invoercertificaten voor vlees zoals bedoeld in artikel 2, onder f).
- (2) In artikel 2, onder f), van Verordening (EG) nr. 936/97 is de hoeveelheid vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit, van oorsprong en van herkomst uit de Verenigde Staten van Amerika en Canada, die in het tijdvak van 1 juli 2002 tot en met 30 juni 2003 onder bijzondere voorwaarden mag worden ingevoerd, vastgesteld op 11 500 t.

- (3) Er moet aan herinnerd worden dat de in deze verordening bedoelde certificaten slechts tijdens de gehele geldigheidsduur ervan gebruikt kunnen worden voorzover de veterinairerechtelijke voorschriften in acht worden genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Elke aanvraag om een invoercertificaat, die van 1 tot en met 5 december 2002 is ingediend voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit, zoals bedoeld in artikel 2, onder f), van Verordening (EG) nr. 936/97, wordt in haar geheel ingewilligd.
2. Aanvragen om certificaten kunnen overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 936/97 gedurende de eerste vijf dagen van de maand januari 2003 voor 6 221,836 t worden ingediend.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 december 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 137 van 28.5.1997, blz. 10.

⁽²⁾ PB L 229 van 27.8.2002, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 2193/2002 VAN DE COMMISSIE
van 10 december 2002

tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 493/2002 van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 493/2002, en met name op artikel 5, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke regeling van het handelsverkeer voor ovoalbumine en lactoalbumine⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 van de Commissie⁽⁵⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1484/95 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2053/2002⁽⁷⁾, zijn de uitvoeringsbepalingen van de regeling voor de toepassing van de aanvullende invoerrechten en de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede voor ovoalbumine, vastgesteld.

- (2) Uit een regelmatige controle van gegevens waarvan wordt uitgegaan bij de vaststelling van de representatieve prijzen voor de producten van de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede voor ovoalbumine, blijkt dat de representatieve prijzen voor de invoer van bepaalde producten moeten worden gewijzigd, met inachtneming van de naar gelang van de oorsprong optredende prijsverschillen. Derhalve moeten de representatieve prijzen voor die producten worden gepubliceerd.
- (3) Deze wijziging, gezien de marktsituatie, moet zo spoedig mogelijk worden toegepast.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1484/95 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 december 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB L 77 van 20.3.2002, blz. 7.

⁽³⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 77.

⁽⁴⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 104.

⁽⁵⁾ PB L 305 van 19.12.1995, blz. 49.

⁽⁶⁾ PB L 145 van 29.6.1995, blz. 47.

⁽⁷⁾ PB L 316 van 20.11.2002, blz. 21.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 december 2002 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

„BIJLAGE I

GN-code	Omschrijving	Representatieve prijs (in EUR/ 100 kg)	Zekerheid zoals bedoeld in artikel 3, lid 3 (in EUR/ 100 kg)	Oorsprong ⁽¹⁾
0207 12 90	Kippen, geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag (zogenaamde kippen 65 %), of in andere staat aangeboden, bevroren	88,0	9	01
0207 14 10	Delen zonder been, van hanen of van kippen, bevroren	180,5	40	01
		180,1	40	02
		210,2	27	03
		220,2	24	04
		273,2	8	05
0207 27 10	Delen zonder been, van kalkoenen, bevroren	264,5	10	01
0207 36 15	Delen zonder been, van eenden of van parelhoenders, bevroren	299,3	6	05
1602 32 11	Bereidingen van hanen of van kippen, niet gekookt en niet gebakken	195,8	27	01
		191,7	29	02

⁽¹⁾ Verklaring van de code:

- 01 Brazilië
- 02 Thailand
- 03 Argentinië
- 04 Chili
- 05 China.”

VERORDENING (EG) Nr. 2194/2002 VAN DE COMMISSIE
van 10 december 2002
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreerde katoen. Deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1486/2002 ⁽⁴⁾ houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen. Als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, wordt hij bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs.
- (2) Krachtens artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke marktten representatieve

tief geachte aanbiedingen en noteringen. Om deze prijs te bepalen, wordt het gemiddelde berekend van de aanbiedingen en noteringen op één of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden. Evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen. In artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden.

- (3) Op grond van bovenbedoelde criteria moet de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen op het hieronder aangegeven niveau worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen wordt vastgesteld op 25,618 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 december 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 december 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 223 van 20.8.2002, blz. 3.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT Nr. 3/2002 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-LITOUWEN

van 25 oktober 2002

tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van Litouwen aan het Fiscaal-programma van de Gemeenschap

(2002/966/EG)

De ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europaovereenkomst waarbij een associatie wordt opgericht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Litouwen, anderzijds ⁽¹⁾, en met name op artikel 110,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Litouwen kan overeenkomstig artikel 110 van de Europaovereenkomst deelnemen aan kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten of andere activiteiten van de Gemeenschap op de in bijlage XX vastgestelde terreinen.
- (2) De Associatieraad kan volgens deze bijlage besluiten om andere terreinen van communautaire activiteiten aan de in de bijlage vastgestelde toe te voegen.
- (3) Overeenkomstig voornoemd artikel 110 wordt over de voorwaarden voor de deelname van Litouwen aan deze activiteiten besloten door de Associatieraad,

BESLUIT:

Artikel 1

Litouwen neemt deel aan het Fiscaal-programma van de Europese Gemeenschap (hierna: „het programma” genoemd) overeenkomstig de voorwaarden uiteengezet in bijlagen I en II, die een integrerend deel van dit besluit uitmaken.

Artikel 2

Dit besluit geldt voor de resterende looptijd van het programma. Mocht de Gemeenschap evenwel besluiten tot verlenging van de duur zonder het programma substantieel te wijzigen dan zou dit besluit eveneens automatisch voor dezelfde duur worden verlengd, indien geen partij het opzegt.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn aanneming door de Associatieraad.

Gedaan te Brussel, 25 oktober 2002.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

P. S. MØLLER

⁽¹⁾ PB L 51 van 20.2.1998, blz. 3.

BIJLAGE I

VOORWAARDEN VOOR DE DEELNAME VAN LITOUWEN AAN HET FISCALIS-PROGRAMMA

1. Zoals vermeld in artikel 7 van Beschikking nr. 888/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 maart 1998 houdende vaststelling van een actieprogramma ter verbetering van de stelsels van indirecte belastingen van de interne markt — Fiscalis-programma ⁽¹⁾ (hierna „het programma” genoemd) —, vindt de deelname van Litouwen aan het programma plaats in overeenstemming met de voorwaarden vastgesteld in de Europaovereenkomst, zulks voorzover het Gemeenschapsrecht inzake indirecte belastingen dit toestaat. De deelname van Litouwen aan de programma-activiteiten vindt bijgevolg onder de volgende voorwaarden plaats:
 - de activiteiten vastgesteld in artikel 4 (communicatie- en informatie-uitwisselingssystemen, handboeken en gidsen) zullen worden toegestaan, voorzover de bepalingen inzake indirecte belastingen dit mogelijk maken;
 - de activiteiten vastgesteld in artikel 5, lid 1 (uitwisselingen van ambtenaren) en lid 2 (studiebijeenkomsten), en in artikel 6 (gemeenschappelijk opleidingsinitiatief) zullen worden toegestaan op de in deze artikelen vastgestelde voorwaarden;
 - de activiteiten vastgesteld in artikel 5, lid 3 (multilaterale controles), zijn niet toegestaan, aangezien het wettelijk kader van de Gemeenschap voor samenwerking op dit gebied overeenkomstig Richtlijn 77/799/EEG ⁽²⁾ en Verordening (EEG) nr. 218/1992 ⁽³⁾ slechts geldt voor de lidstaten van de Europese Unie.
2. De voorwaarden voor de indiening, evaluatie en selectie van aanvragen voor studiebijeenkomsten en uitwisselingen voor ambtenaren uit Litouwen zijn dezelfde als die welke voor ambtenaren van de 15 nationale overheidsapparaten van de lidstaten van de Europese Unie gelden.
3. In bijlage II wordt de financiële bijdrage aan de algemene begroting van de Europese Unie vastgesteld die Litouwen van 2001 tot 2002 aan het begin van elk begrotingsjaar zal moeten betalen om de kosten voortvloeiende uit zijn deelname aan het programma te dekken. Het Associatiecomité heeft het recht om deze bijdrage, zo nodig, aan te passen in overeenstemming met de in artikel 115, lid 2, van de Europaovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Litouwen, anderzijds, vastgestelde beginselen.
4. Vertegenwoordigers van Litouwen zullen als waarnemers en voor de punten die hen aangaan, deelnemen in het Permanent Comité inzake administratieve samenwerking op het gebied van de indirecte belastingen, zoals opgenomen in artikel 11, lid 1, van Beschikking nr. 888/98/EG. De vertegenwoordigers van Litouwen zullen wat betreft de overige punten niet aan dit comité deelnemen, noch wanneer er wordt gestemd.
5. De lidstaten van de Europese Unie en Litouwen zullen in het kader van de bestaande bepalingen alles doen wat binnen hun bereik ligt ter vergemakkelijking van het vrije verkeer en het verblijf van alle voor het programma in aanmerking komende personen die zich met het oog op deelname aan onder de beschikking vallende activiteiten tussen Litouwen en de lidstaten van de Europese Unie verplaatsen.
6. Onverminderd de verantwoordelijkheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen voor de controle op en evaluatie van het programma overeenkomstig Beschikking nr. 888/98/EG zal de deelname van Litouwen aan het programma voortdurend op basis van partnerschap tussen Litouwen en de Commissie worden gecontroleerd. Litouwen zal aan de Commissie de nodige verslagen overleggen en deelnemen aan andere specifieke activiteiten door de Commissie in die context vastgesteld.
7. De taal die wordt gebruikt bij de aanvraagprocedure, contracten, in te dienen verslagen en andere administratieve regelingen voor het programma is een van de officiële talen van de Europese Gemeenschap.
8. De Gemeenschap en Litouwen kunnen de activiteiten in het kader van dit besluit op elk moment beëindigen door twaalf maanden van tevoren schriftelijk op te zeggen. Activiteiten die ten tijde van de beëindiging nog lopende zijn, worden tot hun beëindiging voortgezet onder de in dit besluit vastgestelde voorwaarden.

⁽¹⁾ PB L 126 van 28.4.1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 336 van 27.12.1977, blz. 15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 1994.

⁽³⁾ PB L 24 van 1.2.1992, blz. 1.

BIJLAGE II

FINANCIËLE BIJDRAGE VAN LITOUWEN AAN HET FISCALIS-PROGRAMMA

1. De financiële bijdrage van Litouwen zal worden toegevoegd aan het jaarlijks ter beschikking staand bedrag op de algemene begroting van de Europese Unie voor vastleggingskredieten om te voldoen aan de financiële verplichtingen van de Commissie voortvloeiende uit de werkzaamheden verband houdende met de tenuitvoerlegging, het beheer en de exploitatie van het programma.
2. De financiële bijdrage werd berekend op basis van een gemiddelde dagvergoeding van 146 EUR en een gemiddelde reisvergoeding van 695 EUR, zijnde de kosten voor deelname aan studiebijeenkomsten en uitwisselingen. Voor de berekening van de financiële bijdrage wordt ervan uitgegaan dat Litouwen gemiddeld per jaar aan 15 studiebijeenkomsten en 20 uitwisselingen zal deelnemen. De financiële bijdrage kan aan het begin van elk jaar worden aangepast om rekening te houden met het werkelijk aantal activiteiten waaraan Litouwen gedurende dat jaar voornemens is deel te nemen. De aanpassing vindt plaats via het voorgeschreven verzoek om middelen, als bedoeld in punt 6, dat Litouwen van de Commissie zal ontvangen.
3. De bijdrage van Litouwen zal 94 984 EUR bedragen voor elk jaar van deelname, tenzij in het kader van de in punt 2 vermelde voorwaarden anders wordt bepaald. Hiervan zal een bedrag van 6 214 EUR bestemd zijn voor de extra kosten van administratieve aard in verband met het beheer van het programma door de Commissie als gevolg van de deelname van Litouwen.
4. Litouwen zal de in punt 3 vermelde jaarlijkse extra kosten van administratieve aard via zijn nationale begroting bekostigen.
5. Litouwen zal in verband met zijn deelname voor het jaar 2001, 50 % en voor 2002, 60 % van de resterende jaarlijkse kosten via zijn nationale begroting bekostigen.

Met inachtneming van de Phare-programmeringsprocedures zullen — afhankelijk van de beschikbaarheid van de respectieve begrotingskredieten — voor 2001 de resterende 50 % en voor 2002 de resterende 40 % worden bekostigd van Litouwens jaarlijkse Phare-toewijzingen. De aangevraagde Phare-fondsen zullen via een afzonderlijk financieringsmemorandum aan Litouwen worden overgemaakt. Tezamen met het van de Litouwse nationale begroting afkomstige deel, zullen deze fondsen de nationale bijdrage van Litouwen vormen waaruit in antwoord op jaarlijkse verzoeken om middelen van de Commissie betalingen zullen worden gedaan.

6. Het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Unie ⁽¹⁾ zal van toepassing zijn, met name op het beheer van de bijdrage van Litouwen.

Bij de inwerkingtreding van dit besluit zal de Commissie Litouwen een of meerdere verzoeken om middelen toezenden overeenstemmende met de bijdrage van het land aan de kosten van de activiteiten voor het lopende jaar. Deze bijdrage zal in euro luiden en worden gestort op een bankrekening in euro van de Commissie.

Litouwen zal zijn bijdrage overeenkomstig de verzoeken om middelen betalen:

- wat het via zijn nationale begroting gefinancierde gedeelte betreft, op zijn laatst drie maanden nadat het verzoek om middelen is verzonden;
- wat het via Phare gefinancierde gedeelte betreft, op zijn laatst binnen 30 dagen nadat de Phare-middelen aan het land zijn toegezonden.

In het geval van vertragingen bij de betaling van de bijdrage moet Litouwen vanaf de vervaldag rente betalen over het uitstaande bedrag. Het rentepercentage komt overeen met het door de Europese Centrale Bank op de vervaldag voor haar eurotransacties toegepaste percentage, verhoogd met 1,5 procentpunt.

7. De dagvergoedingen gelden voor alle deelnemers aan het programma en worden door de Commissie per land vastgesteld. Litouwen zal aan het begin van elk jaar een eerste begrotingsvoorschot van de Commissie ontvangen. Een tweede voorschot kan halverwege het jaar worden betaald afhankelijk van de werkelijke deelname van Litouwen aan de programma-activiteiten en de verwachte deelname voor de rest van het jaar. Het Litouwse betrokken departement zal deze voorschotten gebruiken om de reisbiljetten en dagvergoedingen voor de Litouwse deelnemers te bekostigen.
8. Door vertegenwoordigers en deskundigen uit Litouwen gemaakte reis- en verblijfkosten voor deelname als waarneemers aan de werkzaamheden van het in bijlage I, punt 4, bedoelde comité worden door de Commissie vergoed op dezelfde basis als die welke geldt voor de lidstaten van de Europese Unie.

⁽¹⁾ PB L 356 van 31.12.1977, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 762/2001 (PB L 111 van 20.4.2001, blz. 1).

EUROPESE CENTRALE BANK

RICHTSNOER VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 21 november 2002

betreffende de statistische rapportagevereisten van de Europese Centrale Bank met betrekking tot financiële kwartaalrekeningen

(ECB/2002/7)

(2002/967/EG)

DE RAAD VAN BESTUUR VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK,

Gelet op de statuten van het Europees Stelsel van Centrale Banken en van de Europese Centrale Bank, inzonderheid op artikel 5.1, artikel 5.2, artikel 12.1 en artikel 14.3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Met het oog op de vervulling van haar taken heeft de Europese Centrale Bank (ECB) volledige en betrouwbare financiële kwartaalrekeningen nodig betreffende institutionele sectoren van het eurogebied en de rest van de wereld.
- (2) Artikel 5.1 van de statuten vereist dat de ECB, bijgestaan door de nationale centrale banken (NCB's), hetzij bij de bevoegde nationale autoriteiten, hetzij rechtstreeks bij de economische subjecten, de voor de vervulling van de taken van het Europees Stelsel van Centrale Banken (ESCB) benodigde statistische gegevens verzamelt. Artikel 5.2 van de statuten bepaalt dat de NCB's voorzover mogelijk de in artikel 5.1 omschreven taken uitvoeren.
- (3) Een deel van de door de ECB met betrekking tot financiële kwartaalrekeningen van het eurogebied benodigde gegevens wordt niet samengesteld door de NCB's, maar door andere bevoegde nationale autoriteiten. Derhalve is voor de vervulling van een aantal van de taken krachtens dit richtsnoer samenwerking vereist tussen het ESCB en de bevoegde nationale autoriteiten, overeenkomstig artikel 5.1 van de statuten en artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2533/98 van de Raad van 23 november 1998 met betrekking tot het verzamelen van statistische gegevens door de Europese Centrale Bank ⁽¹⁾.
- (4) Teneinde consistentie te verzekeren, dienen de vereisten van de ECB met betrekking tot financiële kwartaalrekeningen van het eurogebied voorzover mogelijk te worden gebaseerd op de communautaire statistische

normen van Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 inzake het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd door Verordening (EG) nr. 359/2002 van het Europees Parlement en de Raad ⁽³⁾ („ESR 95”).

- (5) Financiële rekeningen worden uit uiteenlopende statistieken afgeleid en de kwartaalgegevens bestaan deels uit ramingen. Beperkingen ten aanzien van deze statistische verzamelingsystemen en middelen kunnen nopen tot het verlenen van vrijstellingen van dit richtsnoer, behalve voor gegevens waarvoor betrouwbare ramingen mogelijk zijn.
- (6) NCB's dienen bij de ECB vertrouwelijke statistische gegevens in voorzover de vervulling van de taken van het ESCB zulks vereist. De geheimhoudingsplicht is neergelegd in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 2533/98 en in Richtsnoer ECB/1998/NP28 van 22 december 1998 betreffende de gemeenschappelijke regels en minimumnormen ter bescherming van het vertrouwelijke karakter van statistische gegevens die door de ECB worden verzameld, daarin bijgestaan door de nationale centrale banken ⁽⁴⁾.
- (7) Het is noodzakelijk een procedure op te zetten om op doelmatige wijze technische wijzigingen in de bijlagen bij dit richtsnoer door te voeren, op voorwaarde dat dergelijke wijzigingen het onderliggende conceptuele kader niet veranderen en geen effect hebben op de rapportagelast. In deze procedure zal rekening worden gehouden met de standpunten van het Comité statistieken van het ESCB. NCB's kunnen dergelijke technische wijzigingen in de bijlagen via het Comité statistieken voorstellen.
- (8) Overeenkomstig artikel 12.1 en artikel 14.3 van de statuten, vormen richtsnoeren van de ECB een integreerend onderdeel van de communautaire wetgeving,

⁽²⁾ PB L 310 van 30.11.1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 58 van 28.2.2002, blz. 1.

⁽⁴⁾ Gepubliceerd in PB L 55 van 24.2.2001, blz. 72, als bijlage III bij Besluit ECB/2000/12 van 10 november 2000 inzake de publicatie van bepaalde rechtshandelingen en rechtsinstrumenten van de Europese Centrale Bank.

⁽¹⁾ PB L 318 van 27.11.1998, blz. 8.

HEEFT HET VOLGENDE RICHTSNOER VASTGESTELD:

Artikel 5

Artikel 1

Definities

Voor de toepassing van dit richtsnoer wordt verstaan onder:

1. „Deelnemende lidstaat”: een lidstaat die overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap de gemeenschappelijke munt heeft aangenomen;
2. „Eurogebied”: het economisch gebied van de deelnemende lidstaten en de ECB.

Artikel 2

Statistische rapportageverplichtingen van de NCB's

1. Elk kwartaal rapporteren de NCB's aan de ECB gegevens betreffende financiële activa en passiva, zoals vastgelegd in bijlage I. De gegevens voldoen aan de beginselen en definities van het ESR 95, tenzij bijlage I anders bepaalt.
2. De gegevens bestrijken de periode vanaf het vierde kwartaal van 1997 tot en met het kwartaal waarop de indiening betrekking heeft.
3. Indien belangrijke op zich staande gebeurtenissen of herzieningen een gegevensaanpassing veroorzaken van ten minste 0,1 % van het driemaandelijke BNP van het eurogebied, gaan de gegevens vergezeld van direct beschikbare informatie inzake die belangrijke gebeurtenissen en redenen voor herzieningen.

Artikel 3

Statistische rapportageverplichtingen van de ECB

De ECB rapporteert de financiële kwartaalrekeningen van het eurogebied, die zij opstelt en publiceert in het ECB-Maandbericht, aan de NCB's.

Artikel 4

Tijdigheid

1. De in artikel 2 genoemde gegevens en overige informatie worden aan de ECB gerapporteerd binnen 130 dagen na het einde van het kwartaal waarop de gegevens betrekking hebben.
2. De in artikel 3 genoemde gegevens worden ten laatste aan de NCB's gerapporteerd op de ECB-werkdag volgende op de dag waarop de ECB deze gegevens gereed heeft voor publicatie.

Samenwerking met de bevoegde nationale autoriteiten

1. Indien de bron van alle gegevens of een deel daarvan en van de in artikel 2 genoemde informatie een andere bevoegde nationale autoriteit is dan de NCB's, trachten de NCB's met die autoriteit geëigende samenwerkingsmodaliteiten vast te stellen, zodat een permanente structuur voor het indienen van gegevens verzekerd is, teneinde te voldoen aan de normen en vereisten van de ECB, tenzij hetzelfde resultaat al krachtens nationale wetgeving wordt verwezenlijkt.
2. Indien tijdens deze samenwerking een NCB niet kan voldoen aan de in artikel 2 en 4 neergelegde vereisten, omdat de bevoegde nationale autoriteit de benodigde informatie niet aan de NCB ter beschikking stelt, bespreken de ECB en de NCB met de bevoegde nationale autoriteit hoe de gegevens ter beschikking kunnen worden gesteld.

Artikel 6

Indienings- en coderingsnormen

Ten aanzien van de indiening en codering van de gegevens van artikel 2 en 3, richten de NCB's en de ECB zich naar de normen voor indiening en codering zoals beschreven in bijlage II. Dit neemt niet weg dat indiening ook middels een geaccepteerde noodoplossing kan geschieden.

Artikel 7

Kwaliteit

1. De ECB en de NCB zien toe op en bevorderen de kwaliteit van de aan de ECB gerapporteerde gegevens.
2. Jaarlijks rapporteert de directie van de ECB aan de Raad van bestuur van de ECB inzake de kwaliteit van de financiële kwartaalrekeningen van het eurogebied.
3. De rapportage adresseert minimaal de reikwijdte van de gegevens, in welke mate de gegevens voldoen aan de relevante definities, en de omvang van de herzieningen.

Artikel 8

Vrijstellingen

1. De Raad van bestuur van de ECB verleent vrijstellingen aan NCB's die niet kunnen voldoen aan de vereisten in artikel 2.
2. De verleende vrijstellingen worden vermeld in bijlage III.
2. NCB's waaraan een vrijstelling voor een bepaalde tijd is verleend, informeren de ECB jaarlijks over hetgeen nog gedaan moet worden teneinde volledig te kunnen voldoen aan de rapportagevereisten.
3. De Raad van bestuur van de ECB beoordeelt de vrijstellingen jaarlijks.

*Artikel 9***Vereenvoudigde wijzigingsprocedure**

De directie van de ECB heeft het recht, met inachtneming van de standpunten van het Comité statistieken, technische wijzigingen in de bijlagen bij dit richtsnoer door te voeren, mits dergelijke wijzigingen het onderliggende conceptuele kader niet veranderen en geen effect hebben op de rapportagelast.

*Artikel 10***Slotbepalingen**

1. Dit richtsnoer is gericht tot de NCB's van de deelnemende lidstaten.

2. Dit richtsnoer treedt twee dagen nadat het is vastgesteld in werking.

3. Dit richtsnoer wordt gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Frankfurt am Main, 21 november 2002.

Namens de Raad van bestuur van de ECB

Willem F. DUISENBERG

BIJLAGE I

VEREISTEN VOOR GEGEVENSRAPPORTAGE ⁽¹⁾

Tabel 1

Niet-geconsolideerde financiële activa

Uitstaande bedragen per kwartaal, einde van periode — (AF)

Financieel instrument		Crediteurensector				
		Niet-financiële sectoren (S.11 + S.13 + S.14 + S.15)				Verzekeringinstellingen en pensioenfondsen (S.125)
Debiteurensector/gebied		Totaal	Niet-financiële vennootschappen (S.11)	Overheid (S.13)	Huishoudens, m.i.v. IZWBH ⁽²⁾ (S.14 + S.15)	
1	Deposito's en spaartegoeden (AF.22 + AF.29)					
2	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
3	Ten aanzien van overige ingezetene financiële intermediairs en financiële hulpbedrijven (S.1.23 + S.1.24)					
4	Ten aanzien van ingezetene verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen (S.1.25)					
5	Ten aanzien van ingezetene overheid (S.1.3)					
6	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
7	Kortlopende effecten, exclusief financiële derivaten (AF.331)					
8	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
9	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
10	Langlopende effecten, exclusief financiële derivaten (AF.332)					
11	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
12	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
13	Kortlopende leningen (AF.41)					
14	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
15	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
16	Langlopende leningen (AF.42)					
17	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
18	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
19	Beursgenoteerde aandelen (AF.511)					
20	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
21	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
22	Participaties in beleggingsinstellingen (AF.52)					
23	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
24	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
25	waarvan: aandelen in geldmarktfondsen					
26	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
27	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
28	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken (AF.62)					
29	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
30	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					

⁽¹⁾ ESR 95-codes in de tabellen 1 tot en met 4 geven de indeling aan van de institutionele sectoren (hoofdstuk 2 van ESR 95), financiële transacties (hoofdstuk 5 van ESR 95) en uitstaande bedragen (hoofdstuk 7 van ESR 95).

⁽²⁾ IZWBH zijn instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van huishoudens (S.15)

Tabel 2

Niet-geconsolideerde passiva

Uitstaande bedragen per kwartaal, einde van periode — (AF)

Financieel instrument		Debiteurensector				
		Niet-financiële sectoren (S.11 + S.13 + S.14 + S.15)				Verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen (S.125)
Crediteurensector/gebied		Totaal	Niet-financiële vennootschappen (S.11)	Overheid (S.13)	Huishoudens, m.i.v. IZWBH (S.14 + S.15)	
1	Chartaal geld (AF.21)					
2	Deposito's en spaartegoeden (AF.22 + AF.29)					
3	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
4	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
5	Kortlopende effecten, exclusief financiële derivaten (AF.331)					
6	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
7	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
8	Langlopende effecten, exclusief financiële derivaten (AF.332)					
9	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
10	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
11	Kortlopende leningen (AF.41)					
12	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
13	Ten aanzien van overige ingezeten financiële intermediairs en financiële hulpbedrijven (S.123 + S.124)					
14	Ten aanzien van ingezeten verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen (S.125)					
15	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
16	Langlopende leningen (AF.42)					
17	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
18	Ten aanzien van overige ingezeten financiële intermediairs en financiële hulpbedrijven (S.123 + S.124)					
19	Ten aanzien van ingezeten verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen (S.125)					
20	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
21	Beursgenoteerde aandelen (AF.511)					
22	Voorzieningen pensioen- en levensverzekering (AF.61)					
23	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
24	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
25	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken (AF.62)					
26	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
27	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					

Tabel 3

Niet-geconsolideerde financiële activa

Financiële kwartaaltransacties — (F)

		A	B	C	D	E
		Crediteursector				
Financieel instrument		Niet-financiële sectoren (S.11 + S.13 + S.14 + S.15)				Verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen (S.125)
Debiteursector/gebied		Totaal	Niet-financiële vennootschappen (S.11)	Overheid (S.13)	Huishoudens, m.i.v. IZWBH (S.14 + S.15)	
1	Deposito's en spaartegoeden (F.22 + F.29)					
2	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
3	Ten aanzien van overige ingezetene financiële intermediairs en financiële hulpbedrijven (S.123 + S.124)					
4	Ten aanzien van ingezetene verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen (S.125)					
5	Ten aanzien van ingezetene overheid (S.13)					
6	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
7	Kortlopende effecten, exclusief financiële derivaten (F.331)					
8	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
9	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
10	Langlopende effecten, exclusief financiële derivaten (F.332)					
11	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
12	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
13	Kortlopende leningen (F.41)					
14	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
15	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
16	Langlopende leningen (F.42)					
17	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
18	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
19	Beursgenoteerde aandelen (F.511)					
20	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
21	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
22	Participaties in beleggingsinstellingen (F.52)					
23	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
24	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
25	waarvan: aandelen in geldmarktfondsen					
26	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
27	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
28	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken (F.62)					
29	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
30	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					

Tabel 4

Niet-geconsolideerde passiva

Financiële kwartaaltransacties — (F)

		A	B	C	D	E
		Debiteurensector				
		Niet-financiële sectoren (S.11 + S.13 + S.14 + S.15)				Verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen (S.125)
Financieel instrument		Totaal	Niet-financiële vennootschappen (S.11)	Overheid (S.13)	Huishoudens, m.i.v. IZWBH (S.14 + S.15)	
Crediteurensector/gebied						
1	Chartaal geld (F.21)					
2	Deposito's en spaartegoeden (AF.22 + F.29)					
3	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
4	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
5	Kortlopende effecten, exclusief financiële derivaten (F.331)					
6	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
7	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
8	Langlopende effecten, exclusief financiële derivaten (F.332)					
9	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
10	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
11	Kortlopende leningen (F.41)					
12	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
13	Ten aanzien van overige ingezeten financiële intermediairs en financiële hulpbedrijven (S.123 + S.124)					
14	Ten aanzien van ingezeten verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen (S.125)					
15	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
16	Langlopende leningen (F.42)					
17	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
18	Ten aanzien van overige ingezeten financiële intermediairs en financiële hulpbedrijven (S.123 + S.124)					
19	Ten aanzien van ingezeten verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen (S.125)					
20	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
21	Beursgenoteerde aandelen (F.511)					
22	Voorzieningen pensioen- en levensverzekering (F.61)					
23	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
24	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					
25	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken (F.62)					
26	Ten aanzien van ingezetenen (S.1)					
27	Ten aanzien van niet-ingezetenen (S.2)					

BIJLAGE II

INDIENINGS- EN CODERINGSNORMEN

Voor de elektronische indiening van de statistische gegevens volgens artikel 2, maken de NCB's gebruik van de ESCB-faciliteit op basis van het telecommunicatienetwerk „ESCB-Net”. Voor deze uitwisseling van statistische gegevens is het statistische-berichtenmodel „Gesmes/CB” ontwikkeld. De individuele tijdreeksen worden gecodeerd met behulp van de hiernavolgende sleutelgroep (MUFA).

Sleutelgroep (MUFA)

Nummer	Naam	Beschrijving	Codelijst
1	Frequentie	Frequentie van de gerapporteerde reeks	CL_FREQ
2	Referentiesector	Alfanumerieke tweecijferige ISO-landencode van de lidstaat die de data verschaft	CL_AREA_EE
3	Correctieaanduiding	De dimensie geeft aan of de tijdreeks is gecorrigeerd, bv. een seizoens- en/of werkdagcorrectie	CL_ADJUSTMENT
4	Post (financieel instrument)	Instrumentcategorie van de tijdreeks	CL_MUFA_ITEM
5	Soort gegevens	Soort rekening (balans, financiële transacties en andere stromen)	CL_DATA_TYPE_MUFA
6	Oorspronkelijke looptijd	Oorspronkelijke looptijd van het financiële instrument	CL_MATURITY_ORIG
7	Debiteureng gebied	Gebied van ingezetenschap van de afdeling van de instelling van de debiteur	CL_AREA_EE
8	Debiteurens sector	Sector van de afdeling van de instelling van de debiteur	CL_ESA95_SECTOR
9	Crediteureng gebied	Gebied van ingezetenschap van de afdeling van de instelling van de crediteur	CL_AREA_EE
10	Crediteurens sector	Sector van de afdeling van de instelling van de crediteur	CL_ESA95_SECTOR
11	Waardering	Toegepaste waarderingmethode	CL_MUFA_VALUATION
12	Gegevensbron	Code voor specificatie van gegevensbron	CL_MUFA_SOURCE

BIJLAGE III

VRIJSTELLINGEN VOOR DE TIJDREKSEN VERMELD IN BIJLAGE I, TABEL 1 t/m 4 ⁽¹⁾1. Huidige gegevens ⁽²⁾

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste indiening
BELGIË		
1/3,4,6/E	Deposito's en spaartegoeden van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezeten OFI's en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en bij niet-ingezetenen	2004Q1
1/28-30/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
2/2-4/E	Depositoverplichtingen van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
2/5-10/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	
2/14,15,19,20/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezeten verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	
2/22-24/B	Voorzieningen pensioenverzekering ten laste van niet-financiële vennootschappen	
3/3,4,6/E	Deposito's en spaartegoeden van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezeten OFI's en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en bij niet-ingezetenen	
3/28-30/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
4/2-4/E	Depositoverplichtingen van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
4/5-10/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	
4/14,15,19,20/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezeten verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	
4/22-24/B	Voorzieningen pensioenverzekering ten laste van niet-financiële vennootschappen	
DUITSLAND		
1/6/B-E	Deposito's en spaartegoeden van afzonderlijke niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij niet-ingezetenen	2005Q4
1/7-12/B-D	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	2005Q4 (*)
1/14,15,17,18/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen verstrekte kort- en langlopende leningen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	2003Q4
1/19-21/B-D	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren aangehouden beursgenoteerde aandelen	2005Q4 (*)
1/20,21/A,E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
1/23,24/B-D	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren aangehouden participaties in beleggingsinstellingen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	2003Q4
1/26,27/B-D	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren aangehouden aandelen in geldmarktfondsen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	

⁽¹⁾ Niet-financiële sectoren omvat S.11 + S.13 + S.14 + S.15; overheid is S.13; huishoudens m.i.v. instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van huishoudens is S.14 + S.15; niet-financiële vennootschappen is S.11; OFI = overige financiële intermediairs met uitzondering van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen, m.i.v. financiële hulpbedrijven (S.123 + S.124); verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen is S.125.

⁽²⁾ Vrijstellingen voor huidige en historische gegevens, indien geen huidige gegevens beschikbaar zijn.

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste indiening
1/29,30/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	2005Q4
2/6,7,9,10/A,B	Door niet-financiële vennootschappen uitgegeven kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
2/9,10/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
2/11-20/C	Door de overheid opgenomen kort- en langlopende leningen	2005Q4 (m.u.v. rij 11 en 16: 2003Q4)
2/13-15, 18-20/B,D	Door niet-financiële vennootschappen en huishoudens bij ingezeten OFI's en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	2005Q4
3/6/B-E	Deposito's en spaartegoeden van afzonderlijke niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij niet-ingezetenen	2005Q4
3/7-12/B-D	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	2005Q4 (*)
3/14,15,17,18/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen verstrekte kort- en langlopende leningen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	2003Q4
3/19-21/B-D	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren aangehouden beursgenoteerde aandelen	2005Q4 (*)
3/20,21/A,E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
3/23,24/B-D	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren aangehouden participaties in beleggingsinstellingen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	2003Q4
3/26,27/B-D	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren aangehouden aandelen in geldmarktfondsen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
3/29,30/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	2005Q4
4/6,7,9,10/A,B	Door niet-financiële vennootschappen uitgegeven kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
4/9,10/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
4/11-20/C	Door de overheid opgenomen kort- en langlopende leningen	2005Q4 (m.u.v. rij 11 en 16: 2003Q4)
4/13-15, 18-20/B,D	Door niet-financiële vennootschappen en huishoudens bij ingezeten OFI's en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	2005Q4
GRIEKENLAND		
1/1-6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	2005Q4
1/7-12/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	
1/13-18/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen verstrekte kort- en langlopende leningen	

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste indiening
1/19-21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen	
1/22-24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen	
1/25-27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen	
1/28-30/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
2/1/C	Door de overheid uitgegeven chartaal geld	
2/2-4/C,E	Depositoverplichtingen van de overheid en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
2/5-10/A-C,E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten	
2/11-20/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kort- en langlopende leningen	
2/21/B,E	Door niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven beursgenoteerde aandelen	
2/22-24/B,E	Voorzieningen pensioen- en levensverzekering ten laste van niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
2/25-27/E	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
3/1-6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
3/7-12/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	
3/13-18/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen verstrekte kort- en langlopende leningen	
3/19-21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen	
3/22-24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen	
3/25-27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen	
3/28-30/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
4/1/C	Door de overheid uitgegeven chartaal geld	
4/2-4/C,E	Depositoverplichtingen van de overheid en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
4/5-10/A-C,E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten	
4/11-20/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kort- en langlopende leningen	
4/21/B,E	Door niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven beursgenoteerde aandelen	
4/22-24/B,E	Voorzieningen pensioen- en levensverzekering ten laste van niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
4/25-27/E	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste indiening
FRANKRIJK		
1/1,2/C	Deposito's en spaartegoeden van de overheid	2005Q3
1/3/A,B,D	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële vennootschappen en huishoudens bij ingezetenen OFI's	2005Q4
1/5/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezetenen overheid	2005Q3
1/6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij niet-ingezetenen	2005Q4 (behalve kolom C: 2005Q3)
1/8,9,11,12/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	2005Q4 (behalve kolom C: 2005Q3)
1/13-18/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen verstrekte kort- en langlopende leningen	2005Q4 (behalve rij 13 en 16: 2004Q3)
1/23,24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	2005Q4
1/26,27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
1/28-30/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
2/6,7,9,10/A-C	Door niet-financiële sectoren uitgegeven kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
2/5-7/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kortlopende effecten, exclusief financiële derivaten	2005Q4 (behalve rij 11, 14, 16 en 19: 2005Q3)
2/9,10/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
2/11-20/C	Door de overheid opgenomen kort- en langlopende leningen	
2/13-15, 18-20/A,B	Door niet-financiële vennootschappen bij ingezetenen OFI's en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	2005Q4
2/14,15/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezetenen verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen kortlopende leningen	2005Q4 (behalve rij 11, 14, 16 en 19: 2005Q3)
2/18-20/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezetenen OFI's en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen langlopende leningen	
2/25-27/E	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
3/1,2/C	Deposito's en spaartegoeden van de overheid	2005Q3
3/3/A,B,D	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële vennootschappen en huishoudens bij ingezetenen OFI's	2005Q4
3/5/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezetenen overheid	2005Q3

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste indiening
3/6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij niet-ingezetenen	2005Q4 (behalve kolom C: 2005Q3)
3/8,9,11,12/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	2005Q4 (behalve kolom C: 2005Q3)
3/13-18/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen verstrekte kort- en langlopende leningen	2005Q4 (behalve rij 13 en 16: 2004Q3)
3/23,24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	2005Q4
3/26,27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
3/28-30/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
4/6,7,9,10/A-C	Door niet-financiële sectoren uitgegeven kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
4/5-7/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kortlopende effecten, exclusief financiële derivaten	2005Q4 (behalve rij 11, 14, 16 en 19: 2005Q3)
4/9,10/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
4/11-20/C	Door de overheid opgenomen kort- en langlopende leningen	
4/13-15, 18-20/A,B	Door niet-financiële vennootschappen bij ingezetenen OFI's en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	2005Q4
4/14,15/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezetenen verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen kortlopende leningen	
4/18-20/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezetenen OFI's en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen langlopende leningen	
4/25-27/E	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
IERLAND		
1/1-6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	2003Q4
1/7-12/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	2005Q4
1/13-18/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen verstrekte kort- en langlopende leningen	
1/19-21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen	2004Q4
1/22-24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen	2005Q4

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste indiening	
1/25-27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen	2004Q4	
1/28-30/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	2005Q4	
2/1/C	Door de overheid uitgegeven chartaal geld	2003Q4	
2/2-4/C,E	Depositoverplichtingen van de overheid en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen		
2/5-10/A-C, E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten	2005Q4	
2/11-20/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kort- en langlopende leningen		
2/21/B,E	Door niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven beursgenoteerde aandelen		
2/22-24/B,E	Voorzieningen pensioen- en levensverzekering ten laste van niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	2004Q4	
2/25-27/E	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen		
3/1-6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen		
3/7-12/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	2005Q4	
3/13-18/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen verstrekte kort- en langlopende leningen		
3/19-21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen	2004Q4	
3/22-24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen	2005Q4	
3/25-27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen	2004Q4	
3/28-30/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	2005Q4	
4/1/C	Door de overheid uitgegeven chartaal geld	2003Q4	
4/2-4/C,E	Depositoverplichtingen van de overheid en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	2004Q4	
4/5-10/A-C, E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten	2005Q4	
4/11-20/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kort- en langlopende leningen		
4/21/B,E	Door niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven beursgenoteerde aandelen		
4/22-24/B,E	Voorzieningen pensioen- en levensverzekering ten laste van niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen		
4/25-27/E	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen		
ITALIË			
1/25,27/A-D	Door niet-financiële sectoren aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven aandelen in geldmarktfondsen		2003Q4
1/25-27/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen		
1/28-30/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken		

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste indiening
2/14,19/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezeten verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kort- en langlopende leningen	
2/22,24/B,E	Voorzieningen levensverzekeringen en pensioenfondsen ten laste van niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen ten aanzien van niet-ingezetenen	
3/25,27/A-D	Door niet-financiële sectoren aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven aandelen in geldmarktfondsen	
3/25-27/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen	
3/28-30/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
4/14,19/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezeten verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kort- en langlopende leningen	
4/22,24/B,E	Voorzieningen levensverzekeringen en pensioenfondsen ten laste van niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen ten aanzien van niet-ingezetenen	
LUXEMBURG (**)		
1/1-6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	2005Q4
1/7-12/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	
1/13-18/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen verstrekte kort- en langlopende leningen	
1/19-21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen	
1/22-24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen	
1/25-27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen	
1/28-30/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
2/1/C	Door de overheid uitgegeven chartaal geld	
2/2-4/C,E	Depositoverplichtingen van de overheid en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
2/5-10/A-C, E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten	
2/11-20/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kort- en langlopende leningen	
2/21/B,E	Door niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven beursgenoteerde aandelen	

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste indiening
2/22-24/B,E	Voorzieningen pensioen- en levensverzekering ten laste van niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
2/25-27/E	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
3/1-6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
3/7-12/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	
3/13-18/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen verstrekte kort- en langlopende leningen	
3/19-21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen	
3/22-24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen	
3/25-27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen	
3/28-30/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
4/1/C	Door de overheid uitgegeven chartaal geld	
4/2-4/C,E	Depositoverplichtingen van de overheid en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
4/5-10/A-C, E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten	
4/11-20/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kort- en langlopende leningen	
4/21/B,E	Door niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven beursgenoteerde aandelen	
4/22-24/B,E	Voorzieningen pensioen- en levensverzekering ten laste van niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	
4/25-27/E	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	

NEDERLAND

1/1,2/C	Deposito's en spaartegoeden van de overheid	2005Q4
1/6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij niet-ingezetenen	
1/7-12/B-D	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	
1/8,9,11,12/A	Door niet-financiële sectoren aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
1/19-21/B-E	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen	
1/20,21/A	Door niet-financiële sectoren aangehouden beursgenoteerde aandelen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
1/22,24/A-D	Door niet-financiële sectoren aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven participaties in beleggingsinstellingen	
1/22-24/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen	

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste indiening
1/25,27/A-D	Door niet-financiële sectoren aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven aandelen in geldmarktfondsen	
1/25-27/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen	
1/25,27/A	Door niet-financiële sectoren aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven aandelen in geldmarktfondsen	
1/29/B,D	Door niet-financiële vennootschappen en huishoudens ten aanzien van ingezetenen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
1/28-30/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
2/6,7,9,10/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
2/11,12,15-17,20/C	Door de overheid bij ingezetenen en niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	
2/13-20/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kort- en langlopende leningen	
2/15,20/A,B,D	Door niet-financiële vennootschappen en huishoudens bij niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	
2/23,24/E	Voorzieningen levensverzekeringen en pensioenfondsen ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
2/26,27/E	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
3/1,2/C	Deposito's en spaartegoeden van de overheid	
3/6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij niet-ingezetenen	
3/7-12/B-D	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten	
3/8,9,11,12/A	Door niet-financiële sectoren aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
3/11,12/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
3/19-21/B-E	Door afzonderlijke niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen	
3/20,21/A	Door niet-financiële sectoren aangehouden beursgenoteerde aandelen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
3/22,24/A-D	Door niet-financiële sectoren aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven participaties in beleggingsinstellingen	
3/22-24/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen	
3/25,27/A-D	Door niet-financiële sectoren aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven aandelen in geldmarktfondsen	

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste indiening
3/25-27/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen	
3/25,27/A	Door niet-financiële sectoren aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven aandelen in geldmarktfondsen	
3/29/B,D	Door niet-financiële vennootschappen en huishoudens ten aanzien van ingezetenen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
3/28-30/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
4/6,7,9,10/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
4/11,12,15-17, 20/C	Door de overheid bij ingezetenen en niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	
4/13-20/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kort- en langlopende leningen	
4/15,20/A,B,D	Door niet-financiële vennootschappen en huishoudens bij niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	
4/23,24/E	Voorzieningen levensverzekeringen en pensioenfondsen ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
4/26,27/E	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
OOSTENRIJK		
1/19-21/A-D	Door niet-financiële sectoren aangehouden beursgenoteerde aandelen	2004Q4
1/20,21/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
2/11,12,16,17/C	Door de overheid bij ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	
3/19-21/A-D	Door niet-financiële sectoren aangehouden beursgenoteerde aandelen	
3/20,21/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen, uitgesplitst naar gebied van tegenpartij	
4/11,12, 16, 17/C	Door de overheid bij ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen	
PORTUGAL		
1/10,11/B, D	Door niet-financiële vennootschappen en huishoudens aangehouden en door ingezetenen uitgegeven langlopende effecten	2005Q2
1/19,21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven beursgenoteerde aandelen	2004Q2
1/20/B, D	Door niet-financiële vennootschappen en huishoudens aangehouden en door ingezetenen uitgegeven beursgenoteerde aandelen	2005Q2
1/25,27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven aandelen in geldmarktfondsen	2004Q2

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Eerste indiening
2/22-24/B	Voorzieningen pensioenverzekering ten laste van niet-financiële vennootschappen	2005Q2
3/10,11/B, D	Door niet-financiële vennootschappen en huishoudens aangehouden en door ingezetenen uitgegeven langlopende effecten	
3/19,21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven beursgenoteerde aandelen	2004Q2
3/20/B, D	Door niet-financiële vennootschappen en huishoudens aangehouden en door ingezetenen uitgegeven beursgenoteerde aandelen	2005Q2
3/25,27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven aandelen in geldmarktfondsen	2004Q2
4/22-24/B	Voorzieningen pensioenverzekering ten laste van niet-financiële vennootschappen	2005Q2

FINLAND

1/6/A,D	Deposito's en spaartegoeden van huishoudens bij niet-ingezetenen	2005Q4
1/19,21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven beursgenoteerde aandelen	
1/22,24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven participaties in beleggingsinstellingen	
1/25,27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven aandelen in geldmarktfondsen	
1/28,30/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen ten aanzien van niet-ingezetenen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
2/11-15/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kortlopende leningen	2004Q4
2/16,17/C	Door de overheid bij ingezetenen opgenomen langlopende leningen	2005Q4
2/20/A,D	Door huishoudens bij niet-ingezetenen opgenomen langlopende leningen	
3/6/A,D	Deposito's en spaartegoeden van huishoudens bij niet-ingezetenen	
3/19,21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven beursgenoteerde aandelen	
3/22,24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven participaties in beleggingsinstellingen	
3/25,27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden en door niet-ingezetenen uitgegeven aandelen in geldmarktfondsen	
3/28,30/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen ten aanzien van niet-ingezetenen aangehouden vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken	
4/11-15/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen opgenomen kortlopende leningen	2004Q4
4/16,17/C	Door de overheid bij ingezetenen opgenomen langlopende leningen	2005Q4
4/20/A,D	Door huishoudens bij niet-ingezetenen opgenomen langlopende leningen	

(*) Mits de noodzakelijke primaire gegevensbronnen tijdig en op kwartaalbasis beschikbaar zijn, zal de Deutsche Bundesbank aan deze termijn voldoen. Zo niet, dan kan een beroep op artikel 8, lid 3, van dit richtsnoer worden gedaan.

(**) Mits de noodzakelijke primaire gegevensbronnen tijdig en op kwartaalbasis beschikbaar zijn, zal de Banque Centrale du Luxembourg aan deze termijn voldoen. Zo niet, dan kan een beroep op artikel 8, lid 3, van dit richtsnoer worden gedaan.

2. Historische gegevens ⁽³⁾

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Reikwijdte gegevens	Eerste indiening
IERLAND			
1/1-6 /A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	Van 1997Q4 tot 2003Q1	2005Q2
1/19-21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen	Van 1997Q4 tot 2004Q1	2005Q4
1/25-27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen		
2/1/C	Door de overheid uitgegeven chartaal geld	Van 1997Q4 tot 2003Q1	2005Q2
2/2-4/C,E	Depositoverplichtingen van de overheid en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen		
2/22-24/B,E	Voorzieningen pensioen- en levensverzekering ten laste van niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	Van 1997Q4 tot 2004Q1	2005Q4
2/25-27/E	Vooruitbetaalde premies en voorzieningen voor openstaande aanspraken ten laste van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen		
3/1-6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen		
3/19-21/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen	Van 1997Q4 tot 2003Q1	2005Q2
3/25-27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen		
4/1/C	Door de overheid uitgegeven chartaal geld	Van 1997Q4 tot 2004Q1	2005Q4
4/2-4/C,E	Depositoverplichtingen van de overheid en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen		
OOSTENRIJK			
1/1-6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen	Van 1997Q4 tot 1999Q4	2004Q4
1/7-12/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten		
1/19-21/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen		
1/22-24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen		
1/25-27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen		
2/1/C	Door de overheid uitgegeven chartaal geld		
2/5-10/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten		
2/13-15, 18-20/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezeten OFI's en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen		

⁽³⁾ Vrijstellingen voor historische gegevens, indien huidige gegevens beschikbaar zijn.

Tabel/rij/kolom	Beschrijving van de tijdreeks	Reikwijdte gegevens	Eerste indiening
2/21/B,E	Door niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven beursgenoteerde aandelen		
3/1-6/A-E	Deposito's en spaartegoeden van niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen		
3/7-12/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden kort- en langlopende effecten, exclusief financiële derivaten		
3/19-21/E	Door verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden beursgenoteerde aandelen		
3/22-24/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden participaties in beleggingsinstellingen		
3/25-27/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen aangehouden aandelen in geldmarktfondsen		
4/1/C	Door de overheid uitgegeven chartaal geld		
4/5-10/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven kort- en langlopende effecten		
4/13-15, 18-20/A-E	Door niet-financiële sectoren en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen bij ingezetene OFI's en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen en niet-ingezetenen opgenomen kort- en langlopende leningen		
4/21/B,E	Door niet-financiële vennootschappen en verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen uitgegeven beursgenoteerde aandelen		